

MIO FIGLIO È A SCUOLA

**INFORMAZIONI PER GENITORI
CON BAMBINI IN ETÀ SCOLARE
NEL BADEN-WÜRTTEMBERG**



italienisch



H | N Heilbronn

INDICE

COME FUNZIONA LA SCUOLA NELLA REGIONE DEL BADEN-WÜRTTEMBERG? _____ 3

Il sistema scolastico nel Baden-Württemberg _____ 4

Scuola dell'obbligo _____ 6

COSA SI ASPETTA LA SCUOLA DA ME COME MADRE/PADRE E DA MIO FIGLIO? _____ 7

Aspettative nei confronti dei bambini _____ 8

Aspettative nei confronti dei genitori _____ 8

Riunioni tra i genitori _____ 9

Feste religiose _____ 9

Malattia _____ 10

COME POSSO SUPPORTARE MIO FIGLIO A SCUOLA? _____ 11

Il supporto del bambino _____ 12

Compiti dei genitori _____ 12

Materiale scolastico _____ 12

Dategli la colazione _____ 12

Supporto per i compiti a casa _____ 14

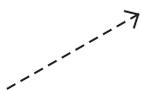
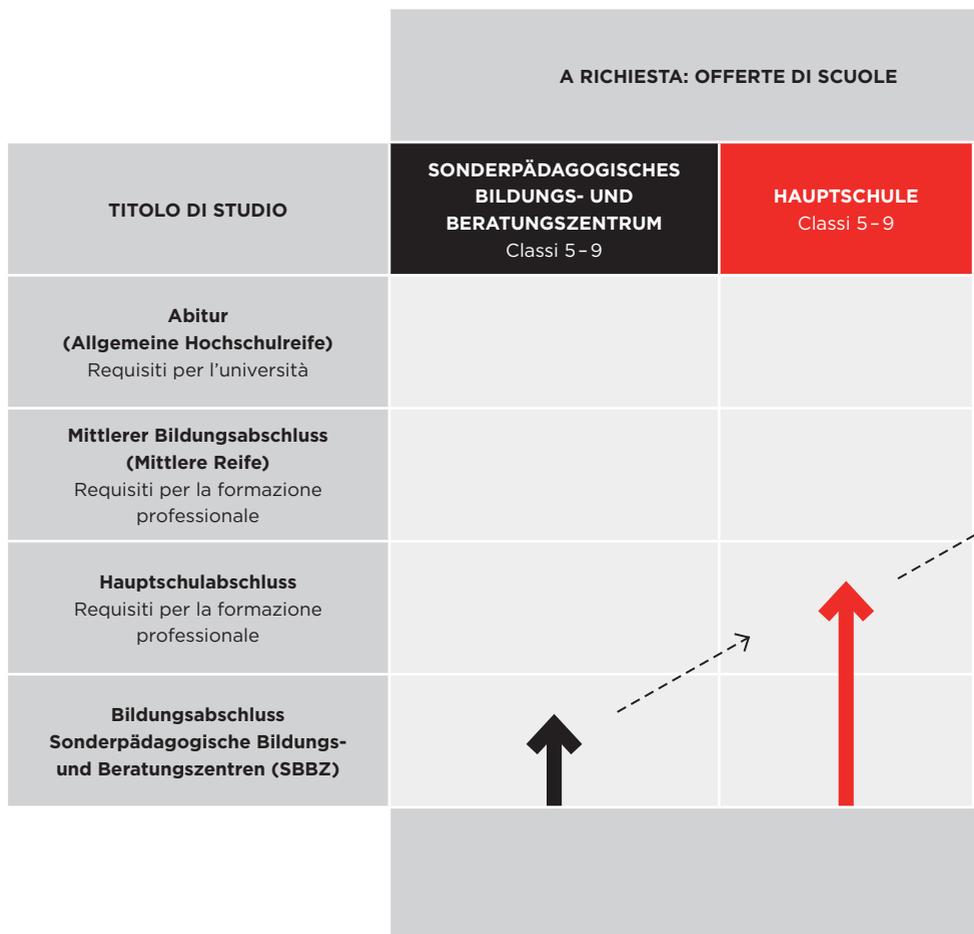
Ulteriori consigli _____ 15



COME FUNZIONA LA SCUOLA NELLA REGIONE DEL BADEN- WÜRTTEMBERG?

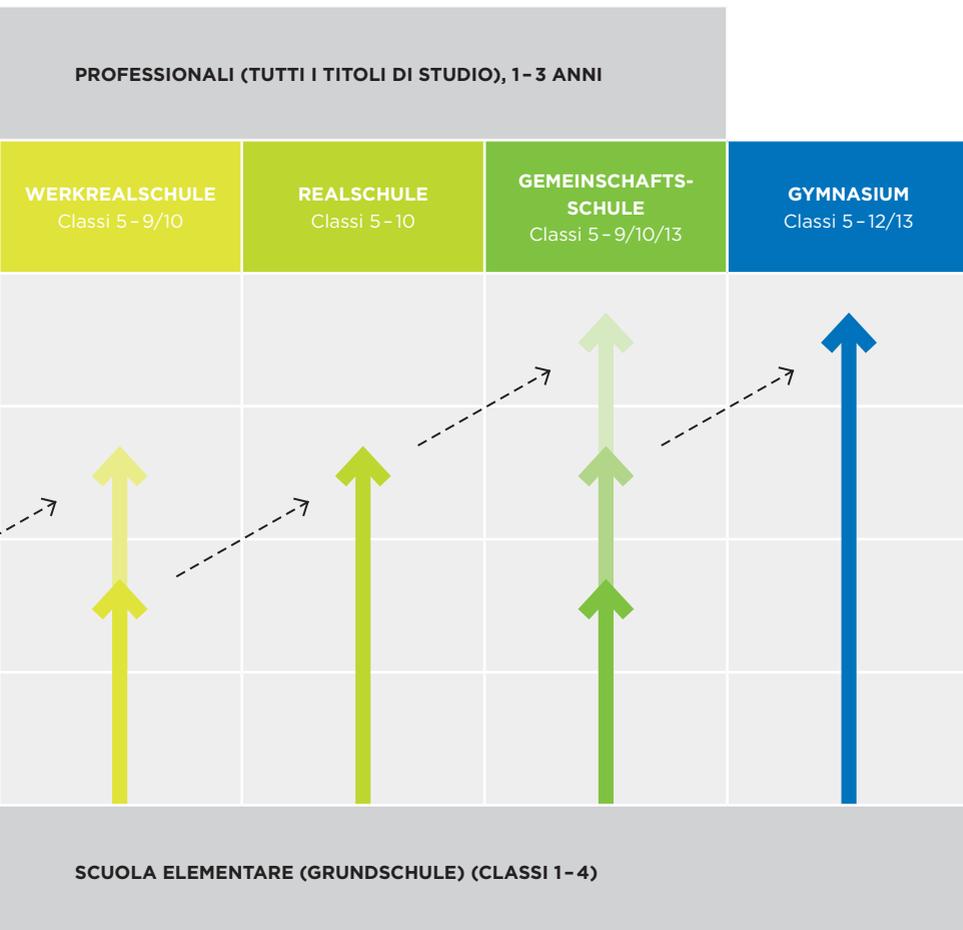


IL SISTEMA SCOLASTICO NEL BADEN-WÜRTTEMBERG



Principi del sistema scolastico:

Dopo aver completato la scuola dell'obbligo, è possibile frequentare le scuole secondarie per ottenere un diploma di maturità.



(Sulla base delle politiche educative federali per il distretto di Ludwigsburg)

SCUOLA DELL'OBBLIGO

I genitori hanno la responsabilità di garantire che i loro figli frequentino la scuola.

- > I bambini devono essere a scuola puntualmente, ogni giorno dell'anno scolastico.
- > Devono partecipare a tutte le manifestazioni della scuola dell'obbligo, come gite, escursioni, visite a teatro, lezioni di nuoto.
- > Qualora un alunno sia malato: la scuola deve esserne informata il giorno stesso. Al più tardi dopo 3 giorni la scuola ha bisogno della giustificazione scritta.
- > Le vacanze scolastiche non possono essere anticipate o prolungate. Per le principali feste religiose (come il Ramadan, la Festa del Sacrificio, ecc.) i genitori possono richiedere una vacanza speciale alla scuola.



**COSA SI ASPETTA
LA SCUOLA DA
ME COME MADRE/
PADRE E DA
MIO FIGLIO?**



ASPETTATIVE NEI CONFRONTI DEI BAMBINI

Dagli alunni ci aspettiamo che ...

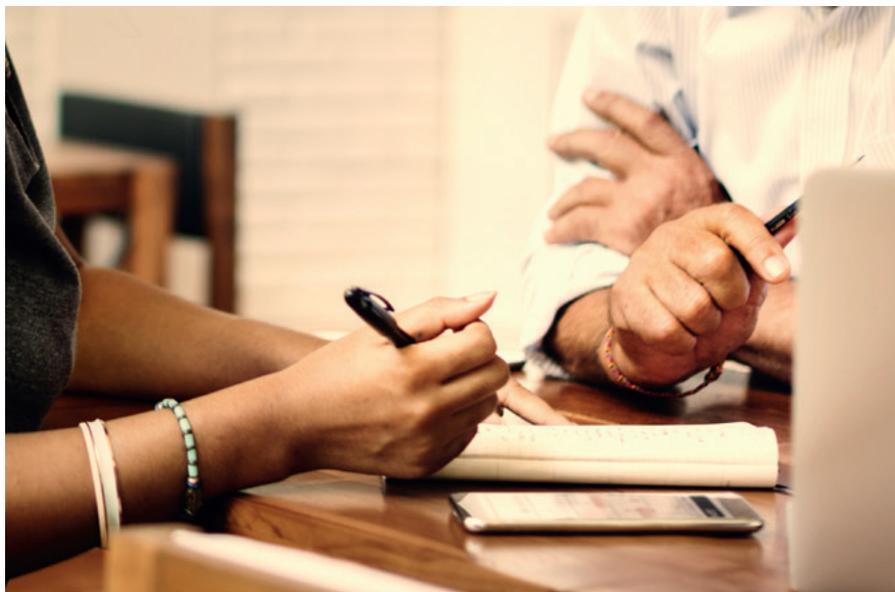
- > partecipano attivamente alle lezioni.
- > non disturbano.
- > rispettano gli insegnanti.
- > pongono domande.
- > fanno i compiti a casa.

L'uso del cellulare a scuola, in generale non è consentito.

ASPETTATIVE NEI CONFRONTI DEI GENITORI

I genitori e la scuola collaborano insieme per il successo degli alunni. La scuola auspica un costante confronto con i genitori. I genitori ...

- > sono interlocutori paritari per la scuola.
- > tengono colloqui con gli insegnanti.
- > partecipano alle riunioni tra i genitori.



RIUNIONI TRA I GENITORI

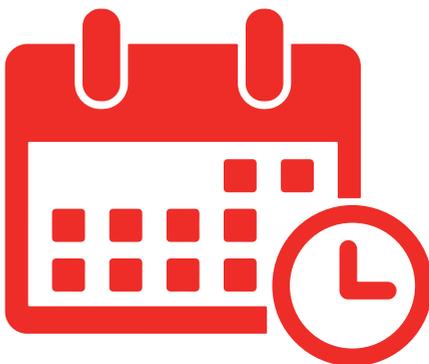
Le riunioni con i genitori si svolgono di sera, due volte durante l'anno scolastico. Esse vengono organizzate dagli insegnanti o dai rappresentanti dei genitori. È prevista la partecipazione di tutti i genitori. I genitori vengono informati sulle date principali, si raccolgono i soldi per il fondo cassa e si risponde alle domande. Vengono anche eletti i rappresentanti dei genitori (di solito 2 persone).

In caso di difficoltà linguistiche, la scuola può richiedere l'intervento di interpreti volontari per i genitori. Se desiderate l'intervento di interpreti, avvisate l'insegnante.

FESTE RELIGIOSE

- > La maggior parte dei bambini nati a Heilbronn, o nella provincia, sono cattolici o protestanti.
- > Molti genitori sono di religione cristiana, ma non sono più attivi nella chiesa.
- > A scuola sono solitamente evidenziate o celebrate, le feste e le tradizioni cristiane come la Pasqua, San Nicola, il Natale.
- > In genere, tutti i bambini si uniscono alla celebrazione.
- > Molte feste religiose hanno assunto un carattere laico (Pasqua con il coniglietto di Pasqua, Natale con Babbo Natale).

Per le principali feste di altre religioni, i genitori possono richiedere una vacanza speciale alla scuola.



MALATTIA

Se vostro figlio è malato e non può andare a scuola, dovete segnalarlo alla direzione, di persona o telefonicamente, prima dell'inizio delle lezioni. Inoltre, deve essere presentato un certificato di malattia, al più tardi tre giorni dopo la segnalazione alla scuola (vedere il modello).

Qualora vostro figlio non può frequentare le lezioni di educazione fisica, avrà bisogno anche di una giustificazione.

Datum: _____

ENTSCULDIGUNG

Wegen Krankheit konnte mein Kind

_____ ,

Klasse _____ , vom _____ bis _____ (Datum)

die Schule nicht besuchen.

Ich bitte, ihr/sein Fernbleiben zu entschuldigen.

(Unterschrift)

COME POSSO SUPPORTARE MIO FIGLIO A SCUOLA?



IL SUPPORTO DEL BAMBINO

COMPITI DEI GENITORI

I genitori sono tenuti ...

- > fornire il materiale scolastico necessario.
- > dare al bambino la colazione (merenda).
- > assicurarsi che i compiti siano stati fatti.
- > controllare la cartella.
- > assicurarsi che il bambino si comporti bene a scuola e valorizzare adeguatamente le sue capacità.

MATERIALE SCOLASTICO

All'inizio dell'anno scolastico, gli insegnanti distribuiscono una lista del materiale didattico necessario. La scuola attribuisce grande importanza all'adeguatezza di questo materiale.

Nei negozi è possibile ottenere, su richiesta, aiuto per completare la raccolta del materiale. Il materiale scolastico mancante deve essere acquistato regolarmente (ad es. quaderni).

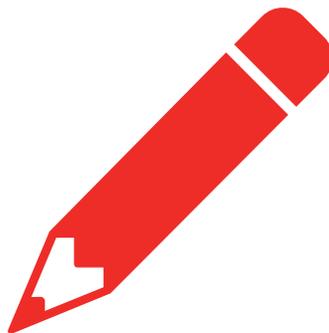
I libri scolastici vengono di solito forniti a prestito dalla scuola, a titolo gratuito.

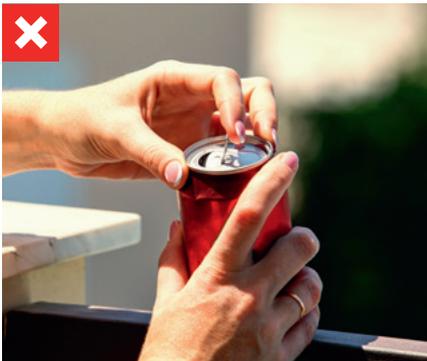
DATEGLI LA COLAZIONE

L'orario scolastico prevede una pausa per la colazione. Date del cibo sano al vostro bambino ogni giorno.

Questo include, ad esempio:

- > Panino farcito
- > Frutta: mele, uva, mandarini, banane, pere ecc.
- > Verdure a fette: pomodori, cetrioli, peperoni, carote, ecc.
- > Da bere: bottiglia d'acqua





SUPPORTO PER I COMPITI A CASA

I genitori si assicurano che i compiti siano regolarmente completati. Il bambino ha bisogno di un posto tranquillo per fare i compiti. Controllate ogni giorno lo svolgimento dei compiti a casa segnati nel quaderno dei compiti. Inoltre:

- > Nel quaderno dei compiti a casa ci sono le comunicazioni dell'insegnante?
- > Dovete reagire?

Molte scuole offrono un supporto per i compiti a casa o programmi di assistenza con studenti che aiutano il vostro bambino. Chiedete alla vostra scuola.

Di tanto in tanto è possibile avere un colloquio con l'insegnante per vedere se il bambino sta svolgendo correttamente i compiti. In caso di difficoltà linguistiche, potete avvertire l'insegnante, che provvederà a richiedere l'intervento di un interprete volontario gratuito.



ULTERIORI CONSIGLI

Assistenza sociale scolastica

In molte scuole ci sono assistenti sociali scolastici. I bambini/ragazzi, gli insegnanti e i genitori possono rivolgersi a loro in caso di problemi (ad esempio, bullismo, difficoltà di apprendimento, ecc.)

Centro di consulenza psicologica scolastica

Consulenza e sostegno per alunni, genitori e insegnanti su questioni e problemi legati alla scuola. La consulenza è gratuita, strettamente confidenziale e indipendente dalla scuola!

Se desiderate prendere un appuntamento, contattateci:

SCHULPSYCHOLOGISCHE BERATUNGSSTELLE

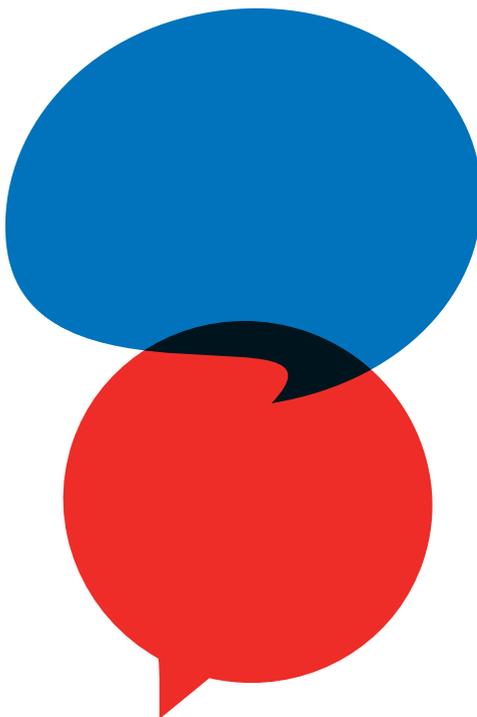
Cäcilienstraße 56
74072 Heilbronn

Date su appuntamento:
Telefono: 07131 64-37762

Indirizzo e-mail:
spbs@ssa-hn.kv.bwl.de

Buono a sapersi

Le famiglie con difficoltà finanziarie possono ricevere un ulteriore sostegno finanziario dal Bundes- und Teilhabepaket (BuT). Per ulteriori informazioni, contattate la vostra scuola.



NOTE LEGALI

Distretto di Heilbronn

Landratsamt Heilbronn
Lerchenstraße 40
74072 Heilbronn

Amt für Migration und Integration
Telefona: 07131 994-8470
Indirizzo e-mail: integration@landratsamt-heilbronn.de

WWW.LANDKREIS-HEILBRONN.DE

Città di Heilbronn

Bildungsbüro
Marktplatz 11
74072 Heilbronn
Telefona: 07131 56-2410
Indirizzo e-mail: bildungsbuero@heilbronn.de

Stabsstelle Partizipation und Integration
Lohtorstraße 27
74072 Heilbronn
Telefona: 07131 56-4537
Indirizzo e-mail: integration@heilbronn.de

WWW.HEILBRONN.DE

Il testo è aggiornato al giugno 2020.

Idea e design: DIE NECKARPRINZEN
Kommunikation und Design GmbH, Heilbronn

Sponsorizzato da:



H | N Heilbronn



Baden-Württemberg
MINISTERIUM FÜR SOZIALES UND INTEGRATION